

torberi , costeó la obra del teatro , empezada en 1664 , y concluida en los cinco años siguientes. Cristobal Wren , Superintendente de las Fábricas Reales , y Arquitecto de la famosa Iglesia de S. Pablo de Londres , lo fué tambien de este teatro , al qual se le dió en la planta la figura de una D , al modo de los teatros antiguos. Es un buen edificio de plano primero y segundo : sobre la linea recta , en que termina la curva de la planta , se eleva una suntuosa fachada de dos cuerpos.

43 La decoracion del primer cuerpo es de quatro columnas en el medio , y otras tantas pilastras en los extremos , de orden corintio : en el friso se lee : *Academia Oxoniensi , bonisque litteris S. Gilbertus Sheldon, Archiep. Cantuariensis , Cancellar. Univers. Fecit A. D. CIOICLXVIII.* El segundo cuerpo , que remata en frontispicio triangular , tiene pilastras en lugar de columnas.

44 Lo demas del teatro por defuera tiene un buen compartimiento de ventanas en el primero , y segundo piso con su decoracion de pilastras sencillas , faxas , balaustres , y sobre la cornisa del tejado se elevan unas ventanas muy pesadas por su ornato , con una pesadísima mitra sobre cada una , que afean lo demas. Al lado opuesto de la portada principal,

pal, que he referido, hay otro ingreso con el escudo de las Armas de Inglaterra encima, y este letrero: *Carolus II. D. G. Mag. Brit. Fran. et Hib. Rex. Fi. Def.*

45 La construccion interior de gradas, asientos, &c. confronta bien con la de los teatros antiguos, fuera de que este es cubierto: en funciones públicas de grados se sientan segun sus clases el Canciller, la Nobleza, Doctores, Maestros, Bachilleres, Graduados, y tambien hay lugar por los extrangeros de ambos sexôs; de todo lo qual resulta un espectáculo magnífico, segun me han asegurado, quando hay funciones que llaman *Comitia*, y *Encoenia*. En la parte exterior se ven las estatuas del Rey Cárlos Segundo, del Arzobispo Sheldon, y en la interior porcion de retratos pintados, entre los quales los de los mismos sugetos, y del Arquitecto Christobal Wren.

46 De este Arquitecto Ingles es tambien el inmediato edificio, que mandó construir la Universidad el año 1679, y se concluyó en los nueve años siguientes, habiéndole destinado para gabinete de curiosidades, de producciones raras, y de quanto puede contribuir al adelantamiento, particularmente en el ramo de Física, é Historia Natural. La fachada es suntuosa, con deco-

racion de columnas corintias , y se lee el letrero siguiente : *Museum Ashmoleanum. Schola naturalis historiae, Officina Chymicæ.*

47 Concluido el edificio , regaló Elias Ashmoleo , Heraldo , ó Rey de Armas de Cárlos Segundo , una coleccion de curiosidades , las mas raras , que habia juntado de monedas , libros manuscritos , minerales , metales , animales disecados , ó conservados en espíritus , petrificaciones , conchas , fosiles , y otras mil cosas , que se han ido aumentando desde entónces mediante la generosidad de varias personas que las han dado. Se encuentra una gran piedra iman, dada por la Condesa de Westmorland , y levanta ciento quarenta y cinco libras , siendo ella una especie de óvalo de diez y ocho pulgadas de largo.

48 Hay una porcion de curiosidades recogidas en el Viage hecho al rededor del mundo por el célebre Capitan Cook , y dadas por el Señor Reinhold Forster , que consisten en manufacturas , vestidos , instrumentos de guerra , ídolos , &c. traídos de las Islas de O-Tahiti , y nueva Celandia. Se hallan en esta coleccion tres pequeñas Librerías: una de ellas se llama el Estudio de Ashmoleo con libros impresos , y manuscritos pertenecientes á las antigüedades , y á la Ciencia Heráldica : tambien contiene los manus-

critos del *Monasticon Anglicanum*, famosa obra de Guillerino Dugdale. La segunda es de los libros del Doctor Lister: y la tercera de varias colecciones relativas á la Ciudad, y Universidad. Hay tambien algunas pinturas de mérito, entre ellas un Christo difunto de Anibal Caraci, dos retratos de Vandick, que representan á Thomas Conde de Arundel, y á su hijo Duque de Norfolk, y un Descendimiento al Limbo, de Bruguel.

49 Al lado del Norte del teatro se encuentra la famosa Imprenta llamada de Clarendon, y es un suntuoso edificio fabricado en 1711, y costeadado de lo que se sacó con la venta de la historia de la revolucion de Inglaterra, y otras del Lord Clarendon, que sus hijos los Señores de Clarendon, y Rochester dieron á la Universidad. Dicho edificio de ciento y quince pies de largo es de dos altos, con una fachada que corresponde á la calle, cuyas columnas de orden dórico comprehenden dichos dos altos: tiene tambien su portada de columnas anichadas en la parte opuesta, y en lo alto se ven colocadas las estatuas de las nueve Musas, con la del Lord Clarendon al lado de medio dia. Hay diversas piezas: en una de ellas se imprimen libros de devociones con privilegio, y á beneficio de la Universidad; en otras se encuentran

tran las prensas de donde han salido célebres obras en este siglo , y últimamente la famosa Biblia del Doctor Kenicot. En una sala bien adornada , donde tienen sus juntas los Gefes , y Diputados de esta Universidad , hay un retrato muy bueno de la Reyna Ana , pintado por Godfredo Kneller , imitador de Vandick , como queda dicho.

50 Al medio dia de las Escuelas se encuentra un espacio , cuya circunferencia forma un caprichoso espectáculo , que resulta de los edificios góticos de Colegios , Escuelas , &c. En medio de dicho espacio , ó plaza se eleva uno muy suntuoso , y es la nueva Librería del famoso Médico Doctor Radcliffe , para la qual dexó en su testamento quarenta mil libras esterlinas , y hay señaladas ciento cada año para la compra de libros , y ciento para su conservacion y reparos : todo á favor de la Universidad.

51 Sobre un cuerpo octógono almohadillado , cuyo diámetro es de cien pies , se eleva otro redondo , adornado de columnas corintias , resaltadas tres quartas partes , y pareadas entre los nichos y ventanas. Sobre el cornisamento , que está muy adornado , corre al rededor una balaustrada , y alterna con pedestales , sobre los quales hay jarrones perpendiculares á las columnas , y su cúpula

la encima de sesenta pies de alta.

52 Las ocho puertas que tiene el cuerpo rústico dan entrada á un pórtico al rededor , en medio del qual esta el *domo* , ó pieza redonda de la Librería , muy bien adornada , y rica de libros , colocados con toda propiedad. Sobre una puerta se vé la estatua del fundador , hecha por Risbrack , y sobre otra de una de las galerías el busto del Arquitecto de esta obra , llamado Gibbs. Se empezó en 1737 , y se acabó en 1749. Se guardan en esta Librería dos candeleros antiguos, que se encontraron en las excavaciones de las ruinas del Palacio de Adriano en Tiboli , y las dió á esta Universidad el Señor Roger Newdigate.

53 Si hubiéramos de hablar de todos los edificios y Colegios de Oxford , seria asunto largo , como el referir sus Bibliotecas , Capillas , Jardines , y otras curiosidades ; y así iré pasando mas brevemente por estas cosas.

54 El Colegio que llaman de Todas las almas , *All souls Colledge* , es de arquitectura gótica , coronado de almenas , y piramidillas , con dos torres á los lados de su ingreso : consta de dos patios , el uno muy grande , al qual corresponde la Librería , Capilla , y otras piezas , con pavimento siempre verde de yerba , que cultivan. El retablo de la Capilla es de már-

mármol. Se ve una pintura grande de la Asuncion , hecha por Jacobo Thornhill.

55 El espacio principal lo ocupa un bello quadro de D. Antonio Rafael Mengs , en que representó la aparicion de Christo resucitado á la Magdalena en el paso de : *Noli me tangere* , executado con dignidad , correcion , excelente colorido , y lo demas que distinguió á este insigne Profesor. Ví esta obra bosquexada antes de transportarla á Inglaterra , que fué el año 1771 , y tuve gran gusto de volverla á ver concluida.

56 Las imágenes proscritas de los Templos y altares de Inglaterra , quando abandonaron sus moradores el Catolicismo , vuelven á ocupar sus lugares , como aquí se ve , y en otras Iglesias y Capillas. Acabado de quitar este escrúpulo de los Ministros de la Religion Anglicana , podrán esperar las Nobles Artes un gran adelantamiento y exercicio en tantas Iglesias como hay en este Reyno desmanteladas actualmente de la bella decoracion de las imágenes en pintura y escultura. Los Católicos tendrán tambien por que alegrarse al ver adoptar de sus adversarios esta santa y laudable costumbre. La antecapilla es una linda pieza de arquitectura de Christobal Wren.

57 La coleccion de libros de este Colegio

gio es de las mas copiosas de Oxford , en particular la de la nueva Librería , adornada de pilastras dóricas y jónicas , y de muchos bustos sobre los estantes de Alumnos y Bienhechores , que han sido de este Colegio. Sobre una puerta se encuentra el busto de mármol del Arzobispo de Cantorberi Chicheley , que lo fundó hácia el año de 1437 , y lo intituló : *Collegium animarum omnium fidelium defunctorum de Oxon.*

58 Así como la mudanza de Religion en Inglaterra proscribió las imágenes de los altares , hizo lo mismo de las ánimas de los difuntos , del Purgatorio. ¿ Quien sabe si , como han vuelto las imágenes á los altares del Colegio de Todas las almas , volverán los sufragios á favor de estas , que en él se hacian , y la fe de que hay Purgatorio? Se ven muchos retratos de Alumnos de este Colegio , célebres despues por su literatura , ó empleos , y hay una estatua del Coronel Codrington , gran bienhechor en este siglo.

59 El Colegio de Christo es de los mayores de Oxford , y mas dignos de verse. Tiene quatro patios , y la arquitectura al rededor del que llaman *Peckwater* haria su papel entre los mejores edificios modernos de Londres. El Arquitecto fué el Dr. Aldrich , no menos hábil en Arquitectura que en otros conocimientos,

tos , según su fama. Consta el edificio de tres alas con tres cuerpos de habitaciones , y tres entradas en cada una de las fachadas. El primer cuerpo es rústico , ó almohadillado ; el segundo y tercero tienen decoracion de pilas-tras jónicas entre las ventanas. En medio de cada una de las tres alas hay una decoracion de seis columnas de orden corintio.

60 Enfrente de la ala del medio á linea paralela hay otro suntuoso edificio moderno, adornado de ocho grandes columnas , que alcanzan desde el suelo hasta la cornisa ; pero me pareció una extravagancia , que hácia su primer tercio venga á cortarlas un cuerpo dórico. En lo alto hay una magnífica Librería, tanto por sus adornos , como por la coleccion grande de libros. En el quarto baxo se encuentra en tres piezas á cada lado de su ingreso una gran porcion de pinturas , que dió el General Guise , muchas de las quales fueron de la coleccion del Rey Carlos Primero, y me parece que pasarán de trescientas.

61 No es posible que yo le hable á V. por menor de ellas. Lo que puedo asegurarle es , que si correspondiesen exáctamente *nomina rebus* , seria esta una de las colecciones raras que podian veese ; porque se trata de quadros de Rafael , de Corregio , de Vinci , del Sarto , de Buonarota , de Julio Romano , de

Pierin, del Vaga, de Nicola del Abate, de los Caracis, Palmas, y Basanes, de Broncinu, Muciano, Arpino, Mola, Caravagio, Españolito, Lanfranco, Pousin, Sachi, Marati, Cortona, Rubens, y de muchos de la Escuela Veneciana, especialmente de Tintoretto, y de Pablo Veronés.

62 Hay quadros de todos asuntos, y de varios tamaños; pero no muy grandes, ni muy bien bautizados muchos de ellos: van siguiendo á pesar de quien lo contradiga con los nombres que les pusieron al colocarlos. Sin embargo hay muy bellas cosas entre tanto número.

63 La parte gótica de este gran Colegio tiene que observar. El fundador fué el Cardenal Wolsey, donde estuvo el Priorato de S. Frideswide. Despues de la desgracia de este Cardenal se completó su gran proyecto del edificio, y se aumentó por Enrique Octavo, y por la Reyna Isabel. Se le dió el honor de Silla Episcopal, y á su Capilla el de Catedral del Obispado con el nombre de *Christ's Church*, Iglesia de Christo. Sobre una puerta está la estatua de Wolsey con sus hábitos Cardenalicios. Tambien hay una estatua de la Reyna Ana, otra del famoso Locke, y otras muchas memorias, y preciosidades del estilo gótico y moderno.

64 En la bóveda del Colegio de la Trinidad está pintada á fresco la Resurreccion de Christo por Pedro Berchert, Frances de nacion, bastante bien: hay á un lado del altar un Sepulcro antiguo de mármol con las estatuas del fundador, y de su muger, y tiene este Colegio un bello jardin.

65 La Iglesia de Todos los Santos cerca de la de Santa María tiene adorno de pilas-tras corintias. La torre es curiosa, y de agradable aspecto: acaba en un cuerpo redondo con ornato de columnas al modo de algunas modernas de Londres.

66 Santa María es la Iglesia de la Universidad, donde se juntan sus individuos los Domingos y dias de fiesta. En el género gótico es muy buena y bien conservada con alta y caprichosa torre. Su pórtico es obra del siglo pasado de poco mérito.

67 En el Colegio de S. Juan hay un patio de buena arquitectura con columnas corintias, executada por dibuxos de Iñigo Jones, y asimismo una puerta, ó ingreso adornado de columnas dóricas y jónicas en sus dos cuerpos, y con las estatuas de Cárlos Primero y de la Reyna, executadas en bronce.

68 Dexode hablar de los Colegios de Worcester, de Exeter, de Jesus, de Lincom, de Corpus Christi, de Mirton, y de otros, como

mo de algunas Casas de Estudios, por no alargar más la relacion de Oxford; pero en todos hallará el curioso algunas particularidades que notar. Gran parte de estas fábricas, en especial las más modernas, son de piedra de Portlan: las otras, principalmente las antiguas, de ladrillo. Apenas hay Colegio que no tenga un bello jardín, y en muchos de sus patios un continuo verdor, como alfombra, mediante la yerbecilla de que están cubiertos, y tienen gran cuidado de su conservación y cultivo. Los jardines Ingleses son en extremo caprichosos, y agradables, no como los *Parterres*, cuya falta de plantas crecidas, y uniformidad fastidia en cierto modo. Estos van siempre serpeando: alternan las plantas baxas con las altas: estas ocultan, agrupadas como suelen estar, la diversidad de flores, y figuras, que sucesivamente va descubriendo quien pasea por los tales jardines. El mismo orden hay en los Botánicos, que son muchos, así del Público, como de particulares.

69 Pocas, ó ninguna Ciudad he visto yo hasta ahora, que como esta, aunque pequeña, presente tan á cada paso igual variedad de objetos arquitectónicos, mediante los muchos Colegios, Casas de Estudios, Iglesias, &c. que casi ellas solas forman calles y plazas, y parecen escenas teatrales, con una

caprichosa alternativa de lo gótico de diferentes tiempos , y de lo moderno.

70 En las principales salas de los Colegios , y en sus Bibliotecas ¹ hay multitud de retratos de sus fundadores , bienhechores , é ilustres Alumnos que han tenido , así por la literatura , como por sus empleos , y dignidades. Una gran parte son pintados , y otra de escultura en estatuas , bustos , medallas , &c; y prescindiendo ahora del mérito artístico de dichas obras , digo , que la costumbre es óptima , digna de ser imitada , y yo quisiera saber por que en nuestra Universidad de Salamanca , y en todas las demas , como tambien en los Colegios , no habian de exístir los retratos de todos los célebres literatos , y bienhechores que han tenido.

71 Acaso fué este el secreto mas eficaz , y poderoso que los Griegos y Romanos encontraron para incitar al valor , á las letras , á la sabiduría , y á todo género de acciones memorables. Tenian seguridad de que al verdadero mérito seguiria infaliblemente la gloria de estas memorias , y habian estudiado quan

vi-

¹ Un Escritor moderno se burla de tantos libros , y librerías como se han referido , considerando inútiles dichas colecciones , proponiendo trasladarlas á Londres , donde habria quien se aprovechase mejor que en la pequeña Oxford.

vivamente tocan en el corazon del hombre generoso.

72 Varias Iglesias y Colegios de Oxford fueron de Regulares antes de la revolucion en el Reynado de Enrique Octavo, y habia porcion de Conventos dentro, y en los contornos de la Ciudad, que fueron suprimidos. Hay memoria de que en el Reynado de Enrique Tercero llegaron á treinta mil los Estudiantes en esta Ciudad, y que no obstante las guerras civiles, que turbaron la paz de aquel Reynado, todavía subsistian quince mil: ahora creo que no pasarán de dos mil.

73 Demasiada detencion ha sido esta, segun el plan de mi viage. Amigo, me ha gustado la tierra por su situacion, frondosidad, y lo demas que queda referido. Continué mi ruta hácia Bristol; pero aun tengo que decir como á la salida de Oxford queda sobre la mano izquierda al Norte de la Ciudad un buen edificio, nombrado la Enfermería, ú Hospital de Radcliffe, útil para los pobres enfermos, y escuela al mismo tiempo para los Estudiantes de Medicina.

74 Cerca de este hay otro nuevo edificio, y es un Observatorio Astronómico, adornado su primer cuerpo, é ingreso de pilas-tras, y columnas: el segundo es un octógono tambien con decoracion de colum-

luminas corintias ; y el tercero es sencillo con un terrado al rededor , obra celebrada y del Arquitecto Wiat.

75 De Oxford á Woodstock hay ocho millas de muy buen camino. Junto á dicho Pueblo está la famosa posesion, ó Casa de Campo, llamada de Blenheim , que es una costosísima máquina de piedra , cuyo Arquitecto de mal gusto fué Juan Vambrug : tiene la Casa, ó Palacio una larga fachada , coronada de balaustres , y estatuas. En medio sobre la entrada se ve un busto de Luis XIV. quitado de una puerta de la Ciudad de Tornai. La expresada frente del edificio va formando lineas curvas y rectas , entradas y resaltos , pórticos interrumpidos, balaustres, columnas, y ventanas de varia forma y carácter, y en medio de esta ensalada queda formada una plaza espaciosa.

76 Este costosísimo monumento , sea como quiera su decoracion , es una soberbia memoria de la batalla que el Duque de Malboroug Juan Churchill le ganó á la Reyna Ana , de quien era sumamente favorecido , el año quinto de este siglo contra los Franceses , y Bávaros , junto al Lugar de Blenheim en Baviera á orilla del Danubio. Fué esta posesion en señal del reconocimiento del público , que se juzgó debida al mérito de dicho General.

77 Se entra en un gran salon , donde está el busto del mismo Duque , y varias estatuas , entre ellas dos copias en mármol del Fauno y de la Venus de Médicis en el Museo del Gran Duque de Toscana. La bóveda es una composicion alegórica de la victoria de Blenheim , executada á fresco por el Pintor Jacobo , ó James Thornhill. En otra pieza que sigue se ve un *capo d'opera* , como dicen los Italianos , que la traxo el Lord Roberto Spencer , hermano del Duque de Malboroug , y fué comprada en 1768 de la Capilla de los Ansideos en Perugia. Representa á nuestra Señora con el Niño Dios , á S. Juan , y á S. Nicolas. Habla Vasari de dicha obra en estos términos : *Ritornò Raffaele à Perugia , dove fece nella Chiesa de Frati de Servi , in una tavola , alla Cappella degli Ansidei , una nostra Donna , S. Giovanni Batista , é S. Nicola*. No sabemos si el desapropio de esta pintura habrá sido efecto de la necesidad , ó buen gusto de aquellos Padres , ó de los dueños de la Capilla: lo uno y otro puede ser prueba del poco aprecio que de ella se hizo.

78 Encima de las puertas hay un S. Gerónimo de Giorgione , una muger desnuda del Schiavone , y una batalla de Wovermans. En ella se encuentran tambien una Asuncion de

de Tintoreto , una nuestra Señora de Leonardo de Vinci , &c. y sirve tambien de ornato una tapicería , en que se expresa la batalla de Blanheim , y otros hechos militares del Duque de Malborough.

79 En otra sala se ve una figura de Academia de Vandick , un quadro de Ester y Asuero de Pablo Verones , una Santa Familia de Rubens , la Circuncision del Salvador de Rembrandt , un Niño en el regazo de nuestra Señora , que corona dos Santas mártires , de Ticiano ; algunos retratos , y otras cosas de menor importancia.

80 En otra sala hay un bellissimo quadro de Vandick , que representa la Duquesa de Buckingham y sus hijos , y del mismo es otro retrato de una Reyna de Inglaterra , el de una Marquesa de Havre , y el de María de Médicis , Reyna de Francia. De Ticiano es un retrato de Felipe Segundo , Rey de España , y otra Cabeza de hombre : de Rubens un Bacanal , una Andrómeda , la adoracion de los Reyes Magos : hay algunos retratos de Kneller , Reynolds , &c. y últimamente una Anunciacion estimada por de Corregio. Sobre una chimenea una muger con un muchacho , de Rubens , que se la regaló la Ciudad de Bruselas al guerrero Duque de Malborough quando estaba en el auge

de sus victorias : tambien hay un Angel , que estiman de Corregio ; un Cárlos Primero de Inglaterra , de Vandick ; una Sacra Familia, que se decia de Rafael , regalada al expresado Conquistador por la Ciudad de Gante.

81 En un Gabinete grande hay los quadros siguientes : de Rubens una Cabeza del mismo Artífice , una huida á Egipto , una Sacra Familia , la Caridad Romana , y la salida de Lot con sus hijas de Sodoma. Esta pintura tambien fué regalo que le hizo al expresado Duque la Ciudad de Anvers , ó Antuerpia. Los expresados dones prueban bien el gusto del citado Señor en la Pintura , y que era el medio de tenerlo propicio quando pasaba por dichas Ciudades con sus victoriosas tropas.

82 Hay tambien en este Gabinete una nuestra Señora sobre un globo , acompañada de Angeles , de Cárlos Marati. De Ticiano S. Gregorio Papa con una Santa Mártir. De Luis Caraci una Sacra Familia. De Carlo Dolce una Magdalena. A un lado de la pieza se ve Isac , que bendice á Jacob , de Rembrandt , y del mismo una muger desnuda : de Vandick el Tiempo , que corta las alas á Cupido; y varias Cabezas de este Autor, de Pablo Veronés, de Dolce , y de otros.

83 Se encuentran asimismo otras estimables

bles pinturas , entre ellas Jesu-Christo , y la Virgen en un trono de nubes , y un Santo en adoracion , de Anibal Caraci : otro asunto de la Virgen , y nuestro Señor en gloria , de Tintoreto ; una Santa Familia de Luis Caraci ; dos paisajes de Gaspar Pousin ; Dorothea , Duquesa de Sunderland , de Vandick. En otra pieza adjunta se ven tres retratos del expresado Autor , entre ellos una Duquesa de Richmon , con una muchacha que le presenta sus guantes. Mas adelante en otra pieza hay un quadro de Castiglione con ovejas y figuras ; un Bacanal de Vandick ; Lot con sus hijas , de Rubens , y del mismo Venus y Adonis ; un bello pais de Claudio Lorenés ; el Rapto de Europa de Pablo Veronés , &c.

84 En un gran salon adornado de mármoles se ven representadas diferentes naciones con sus trages , y en la bóveda hay una pintura alegórica relativa á las victorias del Duque de Malborough , obras de un tal Guerre : hay tambien un busto de Caracala , y otro de un Consul Romano : en otra pieza inmediata un retrato de Barrocio , que representa un Caballero de Malta , la Adoracion de los Pastores , y la de los Reyes , de Lucas Jordan , la Virgen con el Niño de Nicolas Pousin , y del mismo una Sacra Familia , y una Atalanta de Rubens. Tambien se hallan

en otra pieza de dormir una pintura de Jordan , que representa á Séneca desangrándose, al modo de la que hay del mismo Autor en ese Palacio de Madrid : un retrato del Rey Eduardo Sexto , de Holbeins ; vistas de Arquitectura de Panini , &c.

85 La Librería es una grande y magnífica sala , adornada de mármoles , con decoracion de pilastras , y columnas , &c. Fué destinada para galería de pinturas ; pero el último Duque quiso que fuese para Biblioteca, donde puso veinte y quatro mil libros : cosa bien inútil en aquel parage , segun el parecer del citado Censor de las de Oxford. Hay allí una estatua de la Reyna Ana con una inscripcion, que expresa estar dedicada á la memoria de dicha Reyna , en señal de gratitud por haberle hecho donacion al Duque de la grandiosa posesion de Blenheim, &c. A. D. MDCCXXVI.

86 Sirven tambien de adorno á esta Librería varios retratos pintados de la familia del Duque , algunos bustos de mármol , y entre ellos uno antiguo , que se tiene por de Alexandro. En la Capilla, que tambien es suntuosa , se ve en el altar un quadro de Jordaens , y representa á Jesu-Christo con la cruz á cuestas. Hay asimismo un monumento alegórico dedicado á la memoria de los antiguos Duques , executado por Risbrack.

87 No es asunto de detenernos mas en Blenheim, cuyos jardines son espaciosos y agradables en el declive hácia un canal, sobre el qual hay un magnífico puente de piedra de un solo arco, á imitacion del de Rialto en Venecia. Este canal forma un grande y profundo lago, acompañado al rededor de valles, y otros objetos, que en esta linea es considerado el primero de Inglaterra.

88 El Parque tiene once millas de circunferencia, y presenta varias escenas de las bellezas del campo que resultan del agua, bosques, valles, &c.

89 Junto al Lugar de Bostooch está la principal entrada de esta gran posesion, donde se forma una especie de arco triunfal con columnas corintias de arquitectura mala, como la del Palacio: se presenta luego en la gran calle una columna de ciento y treinta pies de alto, sobre la qual se puso la estatua del Duque, y á un lado del pedestal hay un largo letrero ingles, que en Español quiere decir: *Este Castillo, ó Palacio de Blenheim fué fundado por la Reyna Ana el año quarto de su Reynado, y de la Era Christiana 1705: monumento destinado para eterna memoria de la singular victoria obtenida sobre los Franceses, y Bávaros cerca del Lugar de Blenheim, orilla del Danubio, por*

Juan Duque de Marlborough: héroe no solo de la nacion, sino de la presente edad, cuya gloria fué tan grande en el consejo como en las armas: su discernimiento, justicia, y candor reconcilió varios y muy opuestos intereses: adquiriendo una influencia, que no se la dió el rango, la autoridad, ni la fuerza, sino su superior virtud; siendo un importante centro donde se unieron en causa comun los principales Estados de Europa. Por el conocimiento militar, é irresistible valor abatió el poder de la Francia quando estaba mas alto, y exáltado. Libró al Imperio de desolacion: aseguró y confirmó la libertad de Europa. Grande pudo ser el mérito del Duque de Marlborough; pero otro mas alabado y recompensado no sé yo que tenga exemplo.

90 Sin embargo del favor y recompensas, que recibió de la Reyna Ana, al fin perdió su gracia, dicen, que por la altanería de la Duquesa, que se hizo insoportable á la Reyna. La Duquesa ya viuda propuso una suma considerable en premio del que hiciese mejor epitafio á su marido, en que se exercitaron muy buenos ingenios, y al fin se tuvo por mejor el que ella misma le compuso y es: *Aquí yace Juan Duque de Marlborough, quien jamas dió batalla que no gana-*
na-

nase : jamás sitió Ciudad que no tomase , ni jamás entró en negociacion , con la qual no saliese. Qualquiera que seas , si la Europa es libre , y tú lo eres , dále las gracias á Juan Duque de Marlborough. Con todo este gran Capitan acabó lleno de afliccion de ánimo por los freqüentes ataques apopléticos , y reducido algunos años antes de su muerte al estado de casi insensato.

91 De Boodstock á Burford hay quince millas , y se pasa por el Lugar de Wigtney, en donde se emplean los mas del Pueblo en fabricar mantas de camas ; así como en Boodstock se ocupan en hacer guantes. La última guerra ha despoblado en gran parte á Burford , por haber decaido las fábricas de lanas, florecientes antes de ella. En este dia atravesé campiñas bastante peladas respecto de las pasadas ; pasé por los Lugares de Fayford , y Weibry , y llegué á Cirencester , Ciudad famosa en lo antiguo , y decaida al presente. Los Romanos la llamaron *Corinum* : las ruinas de sus murallas manifiestan el aprecio en que la tuvieron. En varios tiempos se han encontrado baxo tierra medallas , piezas de escultura , pavimentos de mosaico , &c. y actualmente hay una excavacion en medio de unas huertas , que fuí á ver , y algo se encuentra. La Iglesia es gótica con caprichosa tor-

re y portada. Me dixeron que habria quatro mil vecinos (creo que quatro mil almas), y hay manufacturas de lana.

92 El territorio hasta Tetbury, que es de diez millas de camino, se parece al anterior, poco frondoso, pero muy cultivado de granos. El camino de Tetbury á Petitfrance es bello y frondoso de arboledas: se pasa por el Lugar de Didmerton, en cuyo término tiene una famosa Casa de Campo el Duque de Beauford. Tambien es frondosísimo el territorio que se atraviesa de Petitfrance á Bristol, cuya distancia es de diez y ocho millas: se pasa por Sodbury, y á mitad del camino se hallan minas de carbon de piedra, que me acerqué á ver: hay otras en aquellas cercanías de Bristol. Desde Burford hasta aquí se camina siempre por el Condado de Gloucester.

93 Bristol se reputa por la mayor Ciudad de Inglaterra despues de Londres, sin embargo que le falta mas de la décima parte de habitantes para llegar á la poblacion de aquella, pues me aseguran, que podrán llegar á ochenta mil. ¹ Parte de la Ciudad está en

¹ En un papel impreso se le da mucho menor poblacion á Bristol de lo que dice esta carta, y el Autor ha concebido; pero atendida la extension de la Ciudad, su comercio, y otras circunstancias, es verosimil el cómputo que expresa.

en territorio del Condado , ó Provincia de Gloucester , y parte en la de Sommerset ; pero ella por sí forma un Condado separado. Logra la ventaja de dos rios navegables, el uno el Avon , y el otro Froome : aquel va por dentro de la Ciudad , dividiéndola en dos partes con un espacioso y bello puente de comunicacion ; y este la baña por el lado de norte y occidente desaguando en el Avon, que unidos caminan al mar cinco millas distante de aquí.

94 Buena porcion de la Ciudad tiene calles estrechas , torcidas , y fangosas ; pero no faltan otras muy buenas con edificios suntuosos ; y respecto de haberse fabricado desde principio de este siglo quatro mil casas nuevas , se puede creer que mejorarán enteramente lo demas.

95 Los Ingleses con su industria , comercio , y superioridad en los mares han sido dueños de los tesoros de todas las Naciones. Han sabido fixar sus riquezas en grandes edificios , excelentes caminos , perfecto cultivo de las tierras , Casas de Campo por todas las provincias , &c. que es lo que yo llamo hacer estables las riquezas ; porque de otro modo ellas desaparecen , pasando de una mano á otra , y de Reyno en Reyno, sin dexar rastro de que tal hubo. Hubiérase
he-

hecho así en España desde que se extendió inmensamente la Monarquía en el nuevo Mundo, como se ha hecho, y se hace baxo el feliz Reynado del gran Cárlos Tercero: hoy sería la parte de Europa mas magnífica, la mas abundante, freqüentada, y acaso la mas rica; pero habiendo dado otro destino á los caudales, fué en decadencia, sin quedar señal de que les hubo; antes muchas y muy claras de pobreza.

96 Entre los nuevos edificios de Bristol los hay destinados para servicio del Público, entre los quales se cuenta la Casa de Contratacion, ó la Bolsa, que se abrió en 1743, y tuvo de coste cincuenta mil libras esterlinas: tiene ciento y diez pies de frente y ciento quarenta y ocho de profundidad, con un perístilo de orden corintio; todo ello de piedra: *Custom-house*, la Aduana, con decoracion de pilastras jónicas, y una pieza que tiene pocas iguales en todo el Reyno, donde se hacen grandes negocios: la Asamblea *Assembly-room*, edificio de piedra de sillaría destinado para bayles y conciertos; sobre cuyo basamento almoñadillado se eleva un órden de columnas corintias, en cuyo friso se lee: *Curas Cithara tollit: Council-house*, Casa de Ayuntamiento: *Marchants Hall*, Casa de Comerciantes; y otras muchas, que prue-

prueban la opulencia del presente siglo en Bristol , y su buen empleo.

97 Tiene la Ciudad diez y nueve , ó veinte Iglesias de la Religion Anglicana , y sobresalen de ellas once torres , que hacen agradable objeto desde lejos. Una de las mas altas que dicen que hay en Inglaterra , es la de Santa María. Ademas hay particulares Iglesias , ó Capillas para los Metodistas , Anabaptistas , Presbiterianos , Moravianos , y Hugonotes : los Quakers tienen tres. Los Católicos en Bristol ascienden á mil y quinientos , y tienen su Capilla bien servida.

98 La desigualdad del territorio en las inmediaciones de la Ciudad causa una alternativa pintoresca de altos y baxos , todos frondosos , y con muchas Casas de Campo , por lo regular de estos Comerciantes. A cosa de una milla distante de la Ciudad , en la ribera del rio hay una roca bien elevada , y á su pie una fuente mineral de agua caliente , no desagradable al gusto , como lo experimenté. Se tiene dicha agua en gran estimacion para diversas enfermedades , ya sea bebida , ó tomada en baños. En su recinto se ha hecho una casa con toda propiedad , y con varias divisiones para comer y divertirse. Quise subir á lo alto de la roca parecida en su corte casi perpendicular á la de la Fuencisla
en

en Segovia , y desde allí se descubre gran porcion de tierra de la Provincia , de los Condados de Sommerset , y de Wilts , y aun de Monmouth al Poniente , por donde viene al mar uno de los mayores rios de Inglaterra, que es el Sewerne , formando un gran canal, en el qual entra el Avon. Basta de Bristol, de donde voy á salir , para encaminarme á la costa marítima , y de lo que observe por el camino escribiré á V. como hasta ahora. . . .

Bristol. 1785.

CARTA XI.

I Amigo : mi pensamiento era no escribir á V. hasta volver á Londres , y contestar de paso á alguna Carta suya , que las espero con grande ansia , y confio encontrarlas en dicha Ciudad. No puedo ponderarle quanto me aumenta el gusto de esta caminata la buena compañía que se me agregó desde Londres : iría gozoso con ella , y satisfecho hasta el cabo del mundo ; pues á su amable trato se junta la circunstancia de una conversacion instructiva , sin salir de los asuntos predilectos que V. sabe. Le aseguro que es una de las aventuras mas gustosas que he tenido en mis viages.

Des-

2 Después de haber exâminado las cosas mas notables de la Ciudad de Bristol , fuí caminando hácia Oriente por el Ducado de Somerset hasta llegar á Bath , que es la principal Ciudad de la Provincia , y la mas curiosa que he visto , ni espero ver en este Reyno , junto con la increíble magnificencia de las costosas obras , que se han hecho en ella en este siglo , y que prueban tanto , ó mas que las del mismo Londres adonde ha llegado en él la inglesa opulencia.

3 Desde Bristol á dicha Ciudad hay catorce millas , siempre por excelentes caminos, alineados de árboles , y entre campiñas frondosas , y bien cultivadas. Se pasa por Col-Aston , y otros Lugarejos , y se atraviesa á mediado camino el rio Avon , por puente. *Bath* en ingles es lo mismo que baño en español , y son estos los mas famosos de toda Inglaterra , desde los tiempos mas remotos, en que estuvieron consagrados á Minerva. Uno de estos Baños se denomina del Rey , otro de la Reyna , otro el Baño Caliente , y otro de la Cruz , por una cruz que tenia antes en el medio. Todos están tenidos con el mayor aseo , y propiedad , trabajados en piedras sillares , y con porcion de gradas hasta el fondo , de donde salen las aguas á borbollones.

4 Dichas aguas son calientes en unos mas
que

que en otros : su olor es desagradable , como de betun ; pero el gusto no es ofensivo , aunque del todo insípido. Todas las semanas se limpian una vez ; y junto á ellos hay unos quartitos ó nichos para los que quieren que les caiga sobre sus cuerpos el agua con alguna violencia , lo que se hace mediante unos caños con su llave y una máquina , que hace subir el agua del baño.

5 Son estas aguas eficaces para recobrase de muchas dolencias, segun la larga experiencia que se tiene. Su calor se atribuye á cierta tierra caliza , de que abundan los contornos de Bath. Esta tierra hace fermentar de tal modo el agua fria , que echándola dentro de ella , al instante toma gran calor. Dicen que la virtud de dichas aguas es emoliente , y disolvente , y buena para úlceras , temblores , paralisias , y para otras enfermedades.

6 El concurso de Londres , y de toda Inglaterra es increíble , particularmente en invierno y primavera : la mayor parte solo va á gozar de los objetos de diversion , que en Bath se han establecido. Ha crecido mucho su ámbito , y caserío de medio siglo á esta parte por dicha razon ; y no es facil atinar adonde llegaría el número y suntuosidad de los edificios , si los Ingleses continuasen como hasta ahora. La mayor parte de la Ciudad es-

está en el declive de una frondosa colina á la derecha de la corriente del rio Avon , navegable hasta Bristol , y lo demas en el valle , y al mismo lado de la corriente.

7 En esta parte del llano se encuentra la Catedral , y cerca de ella uno de los edificios destinados para las Asambleas de conciertos de música , bayles , y otras diversiones , con algunos mas enfrente , que forman tres manzanas en el parage llamado la parada , donde hay un largo y espacioso paseo enlosado con balaustres y antepechos , que dan á diferentes jardines. La Catedral es un edificio considerable en su término gótico , con grandes vidrieras , y tres naves ; pero sin mas ornatos en lo interior , que el de algunos sepulcros , y una torre muy curiosa y delicada. Hay otras Iglesias y Capillas dedicadas á diferentes Santos , como Santiago , S. Miguel , S. Juan , la Magdalena , todas hechas de nuevo , ó reedificadas en el siglo presente. Pertenecen á la Religion Anglicana , que es la dominante. Las hay de Presbiterianos, Quakers, Anabaptistas , Morabianos, Metodistas , y tambien Capillas de Católicos.

8 Vamos á los edificios modernos , que atraen mas la atencion de los forasteros , y dan á conocer el espíritu de quien los promovió , y concibió. Estos son una plaza cir-
cu-

cular, que llaman *King's-circus*, Circo Real, situada hácia el norte de la Ciudad: todas las casas son uniformes, con tres altos, cuya decoracion entre las ventanas y puertas es de columnas resaltadas, del orden dórico, jónico, y corintio, y conté hasta seiscientas, y quarenta y ocho todas de piedra. Encima hay una especie de ático con sus pedestales y sobre ellos los Acroterios, que figuran bellotas. Esta plaza, y sus calles contiguas se añadieron á lo que ya se habia hecho, segun el plano del Arquitecto Vood; y luego despues de su muerte en el año de 1754 se hizo la referida plaza, á la qual concurren muy bellas calles, y al rededor de aquella hay un espacioso andito enlosado.

9 Cerca de la Plaza Real, en lo mas alto de la Ciudad entre poniente y norte, hay otra que llaman *Royal Crescent*; esto es, Real media luna, por su figura de semicírculo, nada inferior á la circular referida. Los edificios tienen tres altos, y sobre el basamento almohadillado, que comprehende el primero, queda decorado el segundo y tercero de columnas jónicas dos tercios resaltadas entre las ventanas. El número de las columnas, si no me equivoqué al contarlas, es de ciento diez y seis.

10 En los lados donde termina la media lu-

luna hay sus dos fachadas de á seis columnas cada una , y todo el semicirco queda ceñido de un enlosado , como el del Circo Real con sus verjas de hierro. Esta plaza tiene su natural alfombra de yerba fina , como acostumbran los Ingleses en semejantes espacios , y no puedo menos de decir , que desde este *Royal crescent* se presenta un frondosísimo espectáculo de las colinas cubiertas de árboles al otro lado del Valle de Bath , y de la Ciudad misma , &c.

11 Despues de la muerte del Arquitecto Wood ha crecido el espíritu de fabricar en esta Ciudad ; y atendiendo á su uniformidad, aseo, y buen orden, no dexan de tener alguna razon los que la ponderan como sin igual en Europa. La situacion no puede ser mas proporcionada para la piedra de todos los edificios públicos , por haber muchas canteras en estas colinas , de donde la transportan á Bristol , á Londres , y á otras muchas partes de Inglaterra , mediante la comodidad de los canales : su color es al modo del de un ante claro.

12 Desde que se acabó la obra del *Royal crescent* , se emprendió otro suntuoso edificio , y es el que llaman : *Catharine-place*, plaza de Catarina. Lo es asimismo en lo baxo de la Ciudad el *Guild-Hall*, y es la Ca-

sa del Ayuntamiento, ó de Cabildo, cuyo primer cuerpo almohadillado sirve de basamento al segundo, y principal adornado en el medio de quatro columnas de órden jónico, con dos grandes ventanas á los lados: sobre el frontispicio triangular hay una estatua alegórica de la Justicia, &c. Pocos años hace se deshizo otra casa antigua executada con planes del célebre Iñigo Jones por considerarse de corta capacidad, y embarazar en el parage donde estaba. La actual es grande, y muy propia, obra del Arquitecto Thomas Baldwin, con espaciosas salas, adornadas de estucos, columnas, &c. Se conserva en ella una bella, y antigua Cabeza de Minerva en bronce, que se encontró en Bath en este siglo.

13 El teatro, obra del Arquitecto de esta Ciudad Mr. Palmer, es digno de verse por sus comodidades, y decoracion: la de la fachada exterior consiste en columnas de órden dórico y jónico; y en dicho teatro se representan Comedias, &c.

14 *Old Assembly-Rooms*, y *New Assembly-Rooms*, que quiere decir: Salas de la antigua y nueva asamblea, son dos edificios modernos, cuyas piezas sirven para bayles, conciertos de música, juegos, y otros divertimientos: cada una tiene su Maestro de Ce-
re-

remonias , y hay leyes prescritas , y muy curiosas para el buen órden , y lo demas que debe observar cada clase de personas. *Pump-Room* es otro edificio situado al norte del Baño del Rey , empezado en 1704 , y aumentado en 1751 , donde se juntan Señores , y personas ricas para beber las aguas minerales por las mañanas , y entre tanto gozan de conciertos de música. Hay allí una estatua de mármol , que representa al Escudero Ricardo Nash , baxo cuyo gobierno se levantó la Ciudad de Bath al esplendor presente. Estas obras , y otras se han costeadado con caudales recogidos de subscripciones que se han hecho para ellas entre personas ricas.

15 El Hospital general para todos los pobres del Reyno , que acuden á Bath con el fin de recobrar su salud , es tambien obra digna de observarse , particularmente por su buen gobierno encargado á personas de distincion. Hay varios Hospitales , Cafees , Casas de juego , Escuelas , Tiendas de todo género , donde nada falta de lo que se pudiera comprar en Londres. En la Escuela de Gramática se lee este letrero : *Auspicato surgat hocce domicilium ad humaniores litteras , bonasque Artes disseminandas , bene ac sapienter designatum. Hoc jecit fundamentum Franciscus Hales hujus Urbis Prætor mensis Maii die 29*

A. D. MDCCLII. Annoque Regnantis Georgii Secundi 25.

16 En honor del Príncipe de Orange, que antes de casarse con la Princesa Real de Inglaterra recobró aquí la salud á beneficio de estas aguas, se erigió un obelisco por obra del Escudero Nash, con esta inscripcion: *In memoriam sanitatis, Principi Auriaco, aquarum termalium potu, favente Deo, Ovante Britannia, feliciter restitutæ MDCCXXXIV.* Se halla en el paseo, junto á la Iglesia de la Abadía, *Abbeychurch.*

17 Otro obelisco hay en la plaza que llaman de la Reyna, fundada tambien muy entrado este siglo hácia el año de 30; cuya plaza, ademas de sus edificios, tiene jardin en medio, de donde se eleva el obelisco, de setenta pies de altura, con inscripcion en Ingles, que en Español quiere decir: *En memoria, y por gratitud de los beneficios concedidos á esta Ciudad por las Reales Altezas de Federico Príncipe de Gales, y de su Real Consorte, en el año 1738 fué erigido este obelisco por el Escudero Ricardo de Nash, &c.*

18 No quiero detenerme mas en la relacion de otros edificios de personas ricas, y Señores; en el vario aspecto de las calles, y comodidad de los anditos enlosados para las gen-

gentes de á pie ; en la mucha comodidad de posadas, Cafees, y otros recintos semejantes; en un delicioso jardin público al otro lado del Avon , y en un curioso puente en aquella parte sobre el rio , adornado en cada uno de sus lados de una especie de templecillos ó pabelloncitos con su cupulilla y fachada de quatro columnas dóricas , &c.

19 Por fin en esta Ciudad , que es bien original , parece que han ido estudiando todos los medios de gastar el dinero ; pero siempre con el objeto de atraer con estos caudales otros mas considerables , que dexan los concurrentes á ella , cada dia mas apasionados á esta mansion deliciosa y libre.

20 Algunos atribuyen la fundacion de Bath á un Rey antiquísimo , ochocientos , ó mil años antes de la Era Christiana , llamado Bladud. Se da por cierto que la reedificó el Rey Alfredo , y fundó sus murallas en el siglo IX. No hay duda que los baños eran conocidos mucho antes , y Ptolomeo les llama : *Aquæ sudatæ , aquæ solis*. En uno de ellos han puesto una estatua , en que han querido representar al expresado Rey Bladud , octavo de los Reyes Bretones , con una larga , y voluntaria inscripcion. Despues de haber visto la curiosa Ciudad de Bath , proseguí con la amable compañía á la de Salys-

buri , caminando treinta y dos millas que hay hasta Malborough , y atravesando varios Pueblos; es á saber, Bathford, Hastford, Melksha, &c. los quales son de la Provincia , ó Condado de Wilts : se atraviesan luego los Lugares de Devices , y Beckampton , y largas campiñas destinadas para pasto , que llaman Dunas , cuya palabra parece que se puede derivar de *Down* , llano , ó llanura en ingles.

21 La mitad de este camino , empezando desde Bath , es sumamente frondoso y divertido ; de suerte que todo él parece un jardin ; lo demas son las campiñas que se ha dicho peladas , pero con verdor , como en este mes de Agosto se experimenta.

22 Aunque Malborough no es Villa de mas poblacion , que de dos , ó tres mil almas , tiene una posada , que no la he visto mejor , ni mas magnífica en Inglaterra. Pien- se V. quanto quiera de aseo , de abundancia , de delicadez en camas , muebles , mesa, &c. siempre se quedará corto para lo que realmente es. Me dixeron que la tal posada habia sido Palacio de un Duque ; pero yo digo que todavía lo es para quantos vayan á ella.

23 En las referidas Dunas , que atravesé este dia , se ven de trecho en trecho montones

nes de tierra, algunos muy grandes, y otros no tanto. En latin se llaman *cumulus*; y nosotros decimos tambien cúmulo, de donde puede venir la palabra *túmulo*, que quiere decir sepulcro; y se tiene por cierto que estos montones de tierra fueron sepulcros en tiempo de los antiguos Bretones, ó de los Druidas.

24 En el jardin de la famosa posada de Malborough hay uno de estos cúmulos, pero muy grande, y todo él está convertido en un agradable y bellissimo objeto de frondosidad, siendo la parte mas bella del jardin, todo cubierto de árboles y flores, y con una espaciosa senda para subir á lo mas alto; de suerte que se me figuró un modelo del Parnaso.

25 Desde Malborough á Salysburi hay veinte y ocho millas. Se camina un gran trecho por Dunas, las quales, como las arriba dichas, se suelen cultivar en algunos parages de trigo, y otras semillas. Se pasa por los Pueblos de Everly, Natherharem, &c. que tienen muy frondoso, y cultivado su término, y junto al último se atraviesa el rio Born.

26 Antes de llegar á Salysburi nos desviamos un poco del camino para ver un antiquísimo monumento que llaman *Stonehenge*, y quiere decir piedras suspendidas. Actualmente consiste en dos, ó tres docenas de grandes piedras,

dras , que se mantienen unas perpendiculares, otras inclinadas , y otras caidas , en disposicion de conocerse al instante , que eran parte de un edificio circular ; conviniendo los doctos , que el tal edificio , como otros muchos semejantes , cuyas ruinas , parecidas á estas , que existen en varias partes de Inglaterra , Escocia , é Irlanda , eran Templos , en que los Druidas exercitaban su culto religioso.

27 Se ve , por el estado en que las piedras se mantienen , que el edificio consistia en dos círculos exteriores , y en dos óvalos en el medio , uno dentro de otro. Algunas de dichas piedras me parece que tendrian cerca de treinta pies de alto , la mitad de circunferencia , y seis , ó siete de ancho. Es de notar que todos aquellos contornos son de tierra arenosa , y sin canteras.

28 Sobre estas altas piedras , cuya figura es plana , están puestas otras , que hacen papel de arquitrabes , tambien de una pieza como las demas. El célebre Iñigo Jones formó la planta , y alzado de este edificio , segun se persuadió que seria quando estaba en su ser , y los Antiquarios , particularmente el Doctor Stukeli , han discurrido con profundidad , y erudicion acerca de él. Nada menos le dan que mas de tres mil años de anti-

ti-

tigüedad, y quieren que corresponda al tiempo de Hércules Tirio.

29 Todas estas piedras, ó pilares estaban separadas corriendo por encima el arquitrabe que se ha dicho, y todas eran de un trabajo rústico, y sin el menor ornato. El edificio estaba descubierto, como se colige, y denota la restauracion de Jones, incluido dentro de una area, que cercaba un foso tambien circular: hoy está cegado el foso por el concurso de los coches, y de los curiosos que van á aquel sitio.

30 Las piedras de esta antigualla parecen especie de mármol basto: anduve la circunferencia de las que aun guardan en parte la figura circular, y conté ciento y cincuenta pasos: á un tiro de pistola de dicha circunferencia se encuentran otras piedras, que indican haberse puesto para formar el ingreso de este lugar sagrado, si es que tal fué. En estas llanuras de Salysburi, y cerca de *Stonehenge* hay diferentes cúmulos de tierra, como los referidos, y en algunos de ellos, dicen que se han encontrado armas, huesos, y otras cosas. Aquí quieren que esté enterrado Aurelio Ambrosio, gran Capitan y defensor de su Patria contra los Saxones, quando invadieron á Inglaterra, hallándose ya el Imperio Romano en su decadencia.

31 Continuando por las dunas, ó llanuras de Salysburi llegamos á Wilton-Hause, que es una de las mas magníficas, y curiosas Casas de Campo que hay en Inglaterra perteneciente al Conde de Pembroke, cerca del Lugar de Wilton, en el qual me dixeron que habia fábrica de tapices.

32 Muchas de las preciosidades del Palacio, ó Casa de Campo de Pembroke fueron compradas de las colecciones del Cardenal Mazarini, y del Cardenal Richelieu, y buena parte de la coleccion de Arundel. No es cosa de ir contando lo que hay en cada patio, en cada sala, gabinete, y pasadizo de esta casa: solo diré lo que he ido viendo empezando desde la puerta del primer patio, y me ha parecido digno de la noticia de V.

33 Se encuentran, pues, fuera de la habitacion un busto antiguo de Lucila *junior*, una columna de granito blanco Egipcio con Venus encima, quatro estatuas en nichos, dos de Venus, una de Adonis y otra del Otoño. Sobre un altar, que parece dedicado á Baco, el busto de Domicio Aenobardo.

34 Desde el ingreso del vestíbulo se encuentran muchos bustos, entre ellos de Anibal, de Milciades, de Pescenio nigro, de Hadriano, Albino, Calígula, Junio Bruto, Marcia Octacilia, Octavia, Popea, &c. En medio de

de dos columnas de mármol morado se ve una bella estatua de Apolo, que fué de la Galería Justiniani en Roma.

35 Penetrando por las habitaciones de esta singularísima casa, ó por mejor decir Museo de las Artes, ví un *Signum Pantheon* con la cabeza de Apolo, y otro de Diana de Efeso, con símbolos relativos á diferentes Deidades: las estatuas de un Fauno, de Antinoo, de Didia Clara, de Euterpe^r, de Porcia muger de Bruto, una Amazona, Mercurio, Esculapio, Meleagro: un grupo de Sileno y Baco, una bellissima Flora, regalada por un Duque de Toscana á Felipe Conde de Pembroke; Constantino Magno; Libia muger de Augusto sentada, y con patera en la mano: Faustina muger de Antonino; un Hércules colosal; seis que estan en sus nichos dentro de la caja de la escalera, y representan á Saturno, Júpiter, Mercurio, Baco, á un Pastor tocando la flauta, y otro con bonete frigio, que puede ser Páris.

Con-

^r Esta parece ser la estatua que falta en la Coleccion de las Musas, que se conservan en el Real Palacio de S. Ildefonso. Fué restaurada por el célebre Escultor Alexandro Algardi, y de ella hay un buen yeso en la Academia de S. Fernando. No fueron tan felices como la de esta, las restauraciones que se hicieron en las ocho compañeras de S. Ildefonso.

36 Continuando por las piezas y salas, se ven las estatuas de Clio, Adonis, Hércules sufocando las sierpes, Marco Aurelio, y otra equestre del mismo Emperador en pequeño, estimada por obra de Artífice Griego, que pudo dar motivo, ó ser como modelo de la grande de bronce, que se admira en la plaza del Capitolio de Roma: una Ninfa echada, que parece representar alguna fuente, ó rio, Diana Efesia ó *Pantheon*, cuya cabeza, manos y pies son de mármol negro, y lo demas de blanco, con muchos símbolos; un Sacerdote con bonete frigio sacrificando un puerco á Isis; Pándora, Sabina, Caliope, &c.

37 No tienen número los bustos repartidos por los salones, salas y otras piezas. Los hay de Píndaro, Sofocles, Pompeyo, Bruto, Cleopatra, Neron, Coriolano, Asinio Polion, Marco Aurelio, Dolabela, Lucila, Julia Mamea, Anacreonte, Isócrates, Anacarsis, Tito Livio, Sócrates, Aristóteles, Séneca, Homero, Berenice, Antonia muger de Druso, Julia de Tito, Ania Faustina, Alejandro Severo, Volusiano, Marcelo, Vespasiano, Trajano, Metelo, Marco Bruto, Cayo Cesar y Julio Cesar, Pirro, Horacio, Ciceron, Marco Aurelio, Lucano, Augusto, Prusias Rey de Bitinia, Vitelio, Caracala, Scipion, Alcibíades, Magon Cartagines (cuya

ya obra de Agricultura quiso asegurar Scipion antes de pegar fuego á Cartago) y otros muchos.

38 ¿Pues qué diré á V. de los vasos, sarcófagos, baxos relieves, de sacrificios, y de mil asuntos fabulosos, con representaciones de Tritones, Nereidas, Centauros, Victorias, y otros singulares mármoles, que en esta casa se guardan? Entre ellos son muy particulares un baxo relieve de Galatea en una concha tirada de Delfines; otro de Teseo, Atalanta y Meleagro, y encima Hércules vencedor de Acheloo; otro de Teseo, y Ariadna; y se guarda tambien una Silla *Curulis*, ó Consular.

39 En quanto á pinturas apenas hay artífice de fama, de quien no se encuentra algo en esta gran coleccion, así de asuntos sagrados, y devotos, como de históricos, fabulosos, profanos, alegóricos, de paises, bambochadas, &c.

40 Hay un gran número de retratos de diferentes Autores, y entre ellos de Holbein, y Vandick. De este son particularmente los de la familia del Conde Felipe de Pembroke en un gran quadro historiado, y de figuras enteras. Habrá V. de contentarse por ahora de saber los nombres de los Autores cuyas obras se ven aquí; porque el ir refiriendo los

los asuntos, y las demas qualidades de ellas no es posible ahora, y es mejor dexarlo para quando podamos entablar largas conversaciones.

41 Hay, pues, quadros de Salviati, de Nicolas y Gaspar Pousin, del Mola, de Güercino, de Tempesta, de Polidoro Caravagio, de Guido Rheni, de Cárlos Marati, de Sachi, de Alexandro, y Pablo Veronés, de Arpino, de los Zúcaris, de los Caracis, de Cárlo Dolce, de Chiari, de los Procacinis, del Parmegiano, D' Obson, que llaman el Tintoreto Ingles, de Crespí, del Barrocio, del Españoletto, del Alvano, de Rubens, de Vandick, de Van-eyk, de Romaneli, del Schedone, de Rafael, de Regio, de Primaticio, de Pedro, Testa, Solimena, Jordan, Pablo de Mateis, Luti, Viviani, Ricci, Panini, y otros muchos, así de Pintores Italianos, como de Flamencos, Ingleses, y de otras naciones. Varios asuntos de cacerías, de fruteros, paisés, &c. de Vernet, de Vatteaux, Salvador Rosa, Bath, &c.

42 Hay quadros de Murillo, que representan las Estaciones; y en quanto á los Autores de primer órden, enseñan una nuestra Señora con el Niño en brazos de Rafael; otra semejante con S. Juan: asimismo la Virgen con Christo difunto, una Asuncion de la mis-

ma nuestra Señora , y tambien el retrato de Leon X : del Corregio un quadro de Santo Domingo : otro de una muchacha con un perro, y un dibuxo : de Ticiano su propio retrato, y una Magdalena : de Miguel Angel un Crucifixo , que dicen fué de Enrique Segundo, Rey de Francia , quien lo regaló despues á Madama de Valentinois , y por fin vino á parar á esta coleccion ¹.

43 Generalmente tienen los Ingleses mucha predileccion por las pinturas de Guido Rheni , y se puede decir que á competencia las han comprado en Italia , y donde las han hallado vendibles. Es muy bella la Caridad con tres Niños que hay en la referida Casa de Pembroke , y entre los dibuxos hay uno del martirio de S. Andres del mismo Guido : los hay de Corregio , y de otros muchos Autores. Algunas de las salas estan adornadas con notable suntuosidad , prescindiendo de las obras de pintura , y escultura. Acompañan igualmente los muebles de todas especies , entre los quales ví mesas de diferentes piedras duras,

¹ Las Obras de Rafael , y las de Corregio han sido excelentemente copiadas por famosos Pintores , y así no es de extrañar que los dueños de grandes colecciones tengan por originales algunas que son copias solamente; pero que solo las distinguirá quien tenga gran práctica y conocimiento de dichos artifices.

ras, y de lapis lázuli, con exquisitas labores.

44 En fin en todo se observa, que los Señores de esta Casa han pensado regiamente, y con gusto muy particular en adornarla: no falta en ella Armería, Biblioteca, y lo demas que se encuentra en los Palacios de los Soberanos, como tambien suntuosa Capilla, cuyas vidrieras están muy bien pintadas.

45 Salgamos de aquí para marchar á Salsburi, con la imaginacion bien llena de pinturas y esculturas, que son los muebles mas dignos de los grandes Palacios, y que mejor prueban el gusto de sus dueños. No pondré yo las manos en la lumbre por sostener la identidad de todas las obras referidas, digo de que todas sean tales como se dice en quanto á los Autores; pero no se puede negar que es una soberbia coleccion, en la qual se hallan muchas cosas de primer orden en las Artes.

46 Me he detenido en la relacion de esta Casa de Campo para que V. forme algun concepto de lo que son otras muchas, adornadas por el mismo estilo en las varias Provincias de este Reyno.

47 Semejante gusto se ha introducido generalmente en todos los grandes Señores, que á competencia han traído de todas partes á su pa-

patria quanto han podido encontrar , sin pararse en gastos, particularmente en Italia, relativo á los monumentos de la antigüedad , y de las bellas Artes ; y quando no han podido con las obras originales , han hecho copiarlas por los Artífices mas acreditados.

48 El gusto que estos Señores tienen en los Jardines es increíble , y lo mismo digo de los varios objetos con que les adornan , diferenciando á cada paso estos objetos entre la diversidad de las plantas , flores , praderias, &c. El canal que corre por este serpeando, es sumamente caprichoso : sobre él hay un puente hecho por dibuxo de Paladio ; otro sobre rocas puestas de propósito , del acreditado Arquitecto llamado Chambers. Se ve un arco triunfal , que hace punto de vista con una estatua eqüestre encima de Marco Aurelio : un fronton , que se ideó para una gruta , es invencion de Iñigo Jones. En fin hay tantas cosas de este género , que no es posible especificarlo , ni detenerme mas en la descripcion de lo dilatado de este Jardin , de sus bosques , y variedad de árboles traídos de muchas partes.

49 Salysburi es Ciudad , segun me han dicho , y lo que me ha parecido , de solo seis, ú ocho mil almas ; pero no falta nada para el regalo y comodidad de la vida. El edifi-

cio mas considerable es la Catedral gótica del siglo trece. La portada principal está comprendida entre dos curiosas torres, y adornada de algunas estatuas de Santos, todavía del tiempo católico: tiene tres resaltos á cada lado, y sobre el crucero se eleva una torre aun mas caprichosa y alta que las de la portada, rematando todas en especie de aguja circular muy prolongada. Es singular el claustro en sus labores, y sobre todo la Sala Capitular, que forma un octógono con grandísimas vidrieras. Baxo de estas, y sobre los asientos se conservan todavía pintadas en la pared historias devotas; pero dicha pieza está muy mal cuidada.

50 La situacion de Salysburi es en un frondoso valle, ribera del rio Avon: tiene varios canales que atraviesan las calles, y sirven para regarla, y para su limpieza. Hay fábrica de Lanas de diversas suertes, de Espadas, y de Tixeras: se hacen estas con la mayor perfeccion, y de todos precios; es á saber, desde el precio de un schelin hasta el de cinco guineas por un par, como si dixéramos, desde cinco reales hasta casi quinientos, que es lo correspondiente á dichas monedas.

51 Hay otras cinco, ó seis Iglesias, y además Capillas de varias sectas, como en las otras Ciudades referidas. Aunque la poblacion de